

*Landemeulebucke*ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation des services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales, le 20 octobre 1989, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 10 octobre 1977 déterminant les normes de fixation de la redevance forfaitaire et annuelle prévue à l'article 10 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile", a donné le 26 octobre 1989 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 20 oktober 1989 door de Minister van Binnenlandse Zaken, van de Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende wijziging van het ministerieel besluit van 10 oktober 1977, tot vaststelling van de normen voor het bepalen van de forfaitaire en jaarlijkse bijdrage bedoeld in artikel 10 van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming", heeft op 26 oktober 1989 het volgend advies gegeven :

Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se limiter à formuler les observations suivantes.

EXAMEN DU TEXTE.

Préambule.

Alinéa_1er.

L'alinéa 1er serait mieux rédigé comme suit :

"Vu la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, notamment l'article 10, alinéa 4, modifié par la loi du 11 janvier 1984;"

L'auteur fonde, en outre, son projet sur l'article 11. On n'aperçoit pas la raison de cette mention, qui doit être omise.

Alinéa_2.

L'alinéa 2 serait mieux rédigé comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 8 novembre 1967 portant, en temps de paix, organisation des services communaux et régionaux d'incendie et coordination des secours en cas d'incendie, modifié par les arrêtés royaux du 10 avril 1968, du 5 juillet 1968, du 3 novembre 1975, du 12 septembre 1977, du 2 octobre 1978 et du 23 août 1985;"

.../...

Un alinéa 3 rédigé comme suit doit être inséré dans le préambule :

"Vu l'arrêté ministériel du 10 octobre 1977 déterminant les normes de fixation de la redevance forfaitaire et annuelle prévue à l'article 10 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, modifié par l'arrêté ministériel du 1er septembre 1981;".

Dispositif.

Article 2.

On n'aperçoit pas pourquoi l'auteur du projet prévoit un effet rétroactif au 1er janvier 1989. Au sujet de la raison de cette rétroactivité, la question n'a pu être posée au fonctionnaire délégué, celui-ci étant en mission à l'étranger.

Binnen de korte termijn die hem is toegemeten moet de Raad van State er zich toe bepalen de volgende opmerkingen te maken.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef.

Eerste_lid.

Het zou beter zijn het eerste lid als volgt te redigeren :

"Gelet op de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, inzonderheid op artikel 10, vierde lid, gewijzigd bij de wet van 11 januari 1984;".

Bovendien laat de steller van het ontwerp dit bevestigen op artikel 11. De reden van die vermelding is niet duidelijk en de vermelding dient dus te vervallen.

Tweede_lid.

Het zou beter zijn het tweede lid als volgt te redigeren :

"Gelet op het koninklijk besluit van 8 november 1967 houdende, voor de vreedstijd, organisatie van de gemeentelijke en gewestelijke brandweerdiensten en coördinatie van de hulpverlening in geval van brand, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 april 1968, 5 juli 1968, 3 november 1975, 12 september 1977, 2 oktober 1978 en 23 augustus 1985;".

Een als volgt geredigeerd derde lid dient in de aanhef ingevoegd te worden :

"Gelet op het ministerieel besluit van 10 oktober 1977 tot vaststelling van de normen voor het bepalen van de forfaitaire en jaarlijkse bijdrage bedoeld in artikel 10 van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 1 september 1981;".

Bepalend gedeelte.

Artikel 2.

Het is niet duidelijk waarom de initiatiefnemer van het ontwerp voorziet in terugwerkende kracht tot 1 januari 1989. Het is niet mogelijk geweest om de gemachtigde ambtenaar naar de reden van die terugwerkende kracht te vragen, aangezien hij op dienstreis was in het buitenland.

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS,
de Heren :

C.-L. CLOSSET,
J.-C. GEUS,

Madame : J. GIELISSEN,
Mevrouw :

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. D. BATSELE, auditeur adjoint.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

De kamer was samengesteld uit

président de chambre,
kamervoorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. D. BATSELE, adjunct-auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.